

Translation of the Detailed Description of the Drawings of DE 40 21 011 A1
(column 2, lines 1 to 38):

An embodiment of the invention shall be explained with reference to the figures of the drawings. Herein,

Fig. 1 shows schematically a sectional top view of a drive and

Fig. 2 shows a sectional view taken along line A-A of Fig. 1.

The cable drum 1 of the drive for a window lifter is mounted on a side of a base plate 2 in a housing 3. The cable drum 1 comprises an inner toothing 4.

On the side of the base plate 2 opposing the cable drum 1 a pinion 6 is mounted on a drive shaft 5, the pinion combing with the inner toothing 4 of the cable drum 1.

As Fig. 1 shows, a cable guide 7, 8 is formed on the housing 3 extending tangentially with respect to the circumference of the cable drum 1. In the region 9 the cable runs, as the dash-dotted line shows, onto the cable drum 1, for example through the cable guide 7, and also leaves this cable drum and is, then, guided by the cable drum guide 8. In the region 9 the transfer of the cable force onto the cable drum 1 takes place.

As Fig. 1 shows, the combing engagement 10 of the pinion 6 with the inner toothing 4 of the cable drum 1 is radially aligned with the region 9 on the circumference of the cable drum 1 in which the cable force is transferred onto the cable drum 1.

For receiving the loads occurring at this position the outer circumference 11 of the drum is supported in radial alignment. As Fig. 1 and 2 show, a lug 12 is punched out from the base plate 2 and is bent such that it encompasses the cable drum circumference 11 in a region which is radially aligned to the combing engagement 10 of the pinion 6 with the inner toothing 4 and to the region 9 in which the cable force is transferred to the cable drum 1.